ZimaKlima SL
WIPCOOL

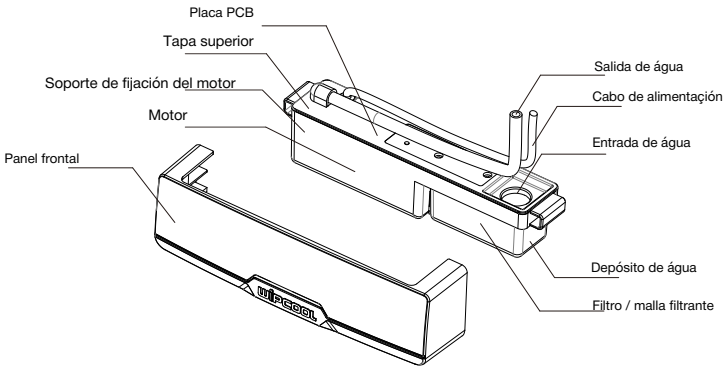


Bombas de condensados externas

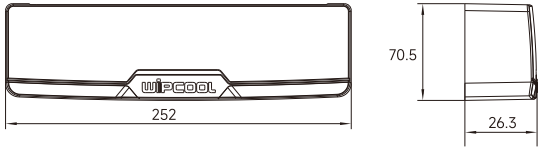
P20/38

Manual de Operaciones

1. Diagrama de despiece



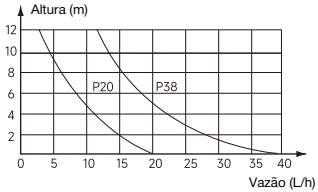
2. Dimensiones



3. Datos técnicos

Modelo	P20	P38
Voltaje	100-230V~/50-60Hz	
Altura de descarga (máx.)	10m(33ft)	
Caudal máx.	20L/h(5.3GPH)	38L/h(10GPH)
Capacidad del depósito	80ml	
Mini splits hasta	30,000btu/hr	45,000btu/hr
Nivel de ruído a 1 m	19dB(A)	21dB(A)
Temperatura ambiente	0°C ~ 50°C	

4. Curva de caudal



Model	Rendimiento (L/h @ altura):					
	0m	2m	4m	6m	8m	10m
P20	20	15	12	8	6	4
P38	38	27	23	17	15	13

5. Instrucciones de seguridad

5.1. Coloque el depósito en posición horizontal durante la instalación; no incline la bomba. Verifique que el nivel del flotador esté centrado. Si existe inclinación, ajuste el nivel del agua antes de utilizarla.

5.2. No coloque aparatos eléctricos ni objetos de valor debajo de la bomba de condensados para evitar daños causados por fallos eléctricos o fugas de agua.

5.3. El personal no profesional no debe instalar el equipo para evitar riesgos.

5.4. La bomba de condensados no es impermeable. No la instale al aire libre, en zonas exteriores ni en lugares con riesgo de inundación.

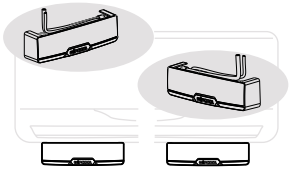
5.5. La alimentación eléctrica de la bomba debe ser independiente para garantizar un suministro continuo de energía. Para los detalles de conexión con el sistema de aire acondicionado, consulte el diagrama eléctrico.

5.6.Está prohibido que el caudal de entrada de agua sea superior al caudal nominal especificado. Esto puede provocar que el motor funcione de forma continua y sufra daños. Una entrada instantánea excesiva de agua también puede impedir que la bomba de condensados evacúe el agua a tiempo, provocando fugas.

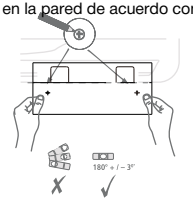
6. Procedimiento de instalación

(1) Corte el suministro de energía eléctrica.

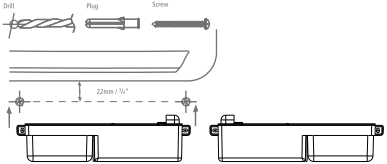
(2) Seleccione la ubicación en la parte inferior izquierda o derecha del equipo de aire acondicionado.



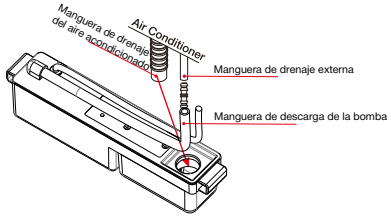
(3) Marque y realice los orificios en la pared de acuerdo con la posición de instalación.



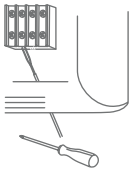
(4) Realice los orificios en la pared según la posición definida y, a continuación, fije la bomba con tornillos y tacos (anclajes).



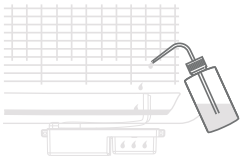
(5) Inserte completamente la manguera de drenaje del aire acondicionado en el depósito y conecte la manguera de descarga de la bomba a la manguera de drenaje externa. En este paso, asegúrese de que la manguera de drenaje del aire acondicionado no interfiera con el sensor de nivel de agua dentro del depósito del producto.
Diámetro de manguera estándar: 6 mm o 1/4" (diámetro interior) × 9 mm o 3/8" (diámetro exterior)
Evite doblar, estrangular o pinzar la manguera al curvarla.
La bomba incluye un conector rojo para manguera de 1/4" preinstalado en la salida de descarga.



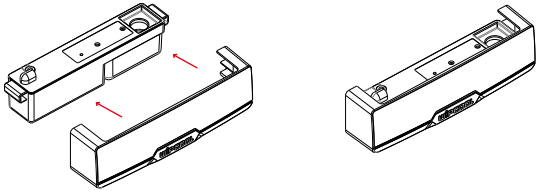
(6) Asegúrese de que la alimentación eléctrica del equipo de aire acondicionado esté desconectada. Conecte el cable de alimentación de la bomba a los terminales eléctricos correspondientes. La bomba debe mantenerse alimentada de forma continua, excepto durante tareas de mantenimiento o servicio técnico.



Prueba de la bomba después de la instalación:
Vierta una pequeña cantidad de agua en la bandeja de drenaje de la unidad interior del aire acondicionado.
Cuando el nivel de agua alcance aproximadamente 21 mm (0,83 in), la bomba debería activarse durante 3 segundos o menos, descargar el agua y apagarse automáticamente.
Repita este procedimiento 8–10 veces.
Compruebe que no existan fugas de agua ni generación de ruidos anormales durante el funcionamiento.
Es normal que se produzca un ruido elevado durante las primeras 1–2 operaciones, hasta que el aire interno sea expulsado y la bomba quede cebada; esto no se considera un fallo.



(7) Una vez finalizada la instalación, coloque la tapa según la posición de las piezas de goma.

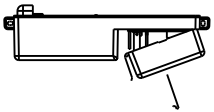


7. Mantenimiento

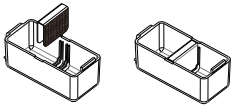
1. Asegúrese de realizar el mantenimiento del equipo en el siguiente orden cuando detenga el funcionamiento del aire acondicionado al finalizar la temporada de verano o cuando reanude su uso a comienzos de la temporada.

2. Asegúrese de cortar el suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el equipo.

3. Retire la tapa. Extraiga el depósito presionando la pestaña de sujeción más cercana al borde de la bomba (tenga una toalla a mano por si se derrama agua).
Desconecte la manguera en la salida del depósito y conserve el muelle dentro de la manguera.



4. Lave el interior del depósito con agua y jabón neutro. Limpie la malla filtrante para eliminar cualquier residuo o suciedad acumulada.



5. Inserte la salida del depósito en la manguera. Vuelva a colocar el depósito en su posición alineando las pestañas con las ranuras hasta que encaje correctamente.

6. Restablezca la alimentación eléctrica del equipo y pruebe la bomba conforme al Paso 7 del apartado Cómo instalar el producto.

8. Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
La bomba funciona continuamente	1. La instalación no está nivelada	Ajuste el depósito y nivélelo
	2. Lodo/suciedad dentro del depósito	Limpie el interior del depósito y la sonda
La bomba hace ruido fuerte	El agua retorna por sifonaje hacia la bomba	Verifique si el tubo de salida está por debajo de la bomba; si provoca sifonaje, eleve la posición de la bomba de condensados
La bomba no arranca	1. La instalación no está nivelada	Nivele el depósito y revise el nivel de agua
	2. No llega alimentación eléctrica	Compruebe la alimentación eléctrica
	3. El voltaje es incorrecto	Verifique el voltaje

Nota: Un uso y mantenimiento adecuados pueden prolongar la vida útil de la bomba. Se recomienda revisar y limpiar la bomba de condensados antes del cambio de temporada o antes de volver a utilizarla al año siguiente.

ZimaKlima SL
WIPCOOL

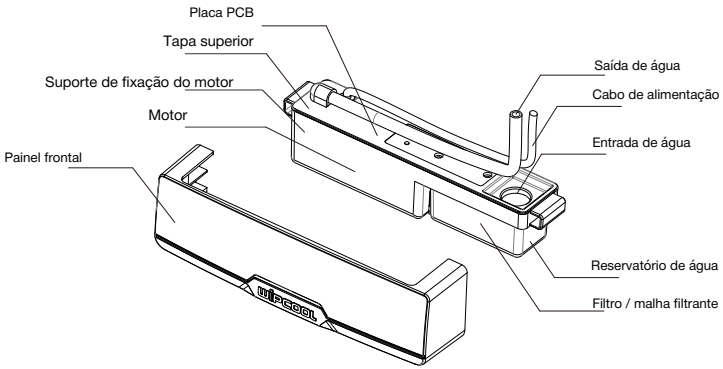


Bombas de condensados externas

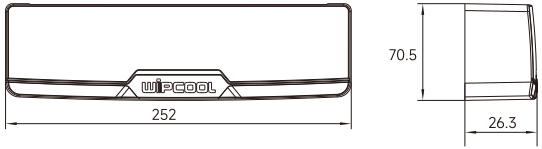
P20/38

Manual de Operações

1. Diagrama de desmontagem



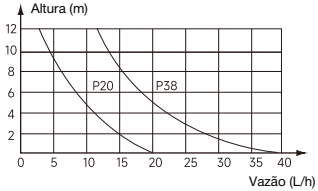
2. Dimensões



3. Dados técnicos

Modelo	P20	P38
Tensão	100-230V~/50-60Hz	
Altura de descarga (máx.)	10m(33ft)	
Vazão máx.	20L/h(5.3GPH)	38L/h(10GPH)
Capacidade do reservatório	80ml	
Mini splits até	30,000btu/hr	45,000btu/hr
Nivel de ruído a 1 m	19dB(A)	21dB(A)
Temperatura ambiente	0°C ~ 50°C	

4. Curva de vazão



Model	Desempenho (L/h @ altura):					
	0m	2m	4m	6m	8m	10m
P20	20	15	12	8	6	4
P38	38	27	23	17	15	13

5. Instruções de segurança

5.1. Coloque o reservatório na posição horizontal durante a instalação; não incline a bomba. Verifique se o nível do flutuador está centralizado. Caso haja inclinação, ajuste o nível da água antes de utilizá-la.

5.2. Não coloque aparelhos elétricos nem objetos de valor abaixo da bomba de condensado para evitar danos causados por falhas elétricas ou vazamentos de água.

5.3. Pessoas não profissionais não devem instalar o equipamento para evitar riscos.

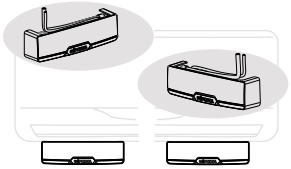
5.4. A bomba de condensado não é à prova d'água. Não a instale ao ar livre, em áreas externas ou em locais sujeitos a inundação

5.5. A alimentação elétrica da bomba deve ser independente para garantir fornecimento contínuo de energia. Para detalhes de conexão com o sistema de ar-condicionado, consulte o diagrama elétrico.

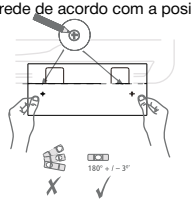
5.6.É proibido que a vazão de entrada de água seja superior à vazão nominal especificada. Isso pode fazer com que o motor funcione continuamente e sofra danos. Uma entrada instantânea excessiva de água também pode impedir que a bomba de condensado descarregue a água a tempo, provocando vazamentos.

6. Procedimento de instalação

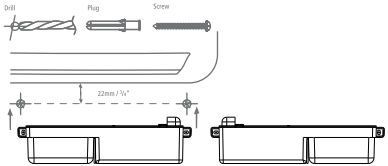
(1) Desligue o fornecimento de energia elétrica.
(2) Selecione a localização na parte inferior esquerda ou direita do equipamento de ar-condicionado.



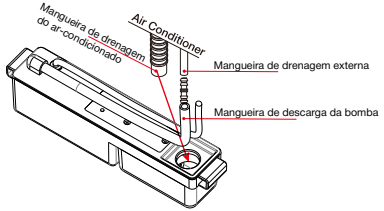
(3) Marque e faça os furos na parede de acordo com a posição de instalação.



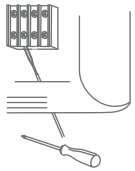
(4) Faça os furos na parede conforme a posição definida e, em seguida, fixe a bomba com parafusos e buchas (ancoragens).



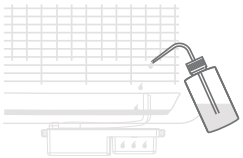
(5)Insira completamente a mangueira de drenagem do ar-condicionado no reservatório e conecte a mangueira de descarga da bomba à mangueira de drenagem externa. Neste passo, certifique-se de que a mangueira de drenagem do ar-condicionado não interfira com o sensor de nível de água dentro do reservatório do produto.
Diâmetro padrão da mangueira: 6 mm ou 1/4" (diâmetro interno) × 9 mm ou 3/8" (diâmetro externo)
Evite dobrar, estrangular ou pinçar a mangueira ao curvá-la.
A bomba inclui um conector vermelho para mangueira de 1/4", pré-instalado na saída de descarga.



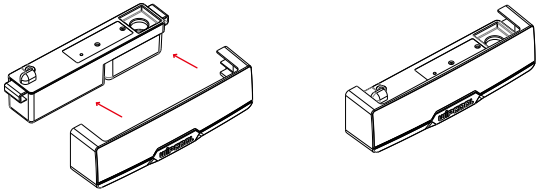
(6) Certifique-se de que a alimentação elétrica do equipamento de ar-condicionado esteja desligada. Conecte o cabo de alimentação da bomba aos terminais elétricos correspondentes. A bomba deve permanecer alimentada continuamente, exceto durante tarefas de manutenção ou assistência técnica.



Teste da bomba após a instalação
Despeje uma pequena quantidade de água na bandeja de drenagem da unidade interna do ar-condicionado.
Quando o nível da água atingir aproximadamente 21 mm (0,83 in), a bomba deverá ser acionada por 3 segundos ou menos, descarregar a água e desligar automaticamente.
Repita este procedimento 8–10 vezes.
Verifique se não há vazamentos de água nem geração de ruídos anormais durante o funcionamento.
É normal que ocorra um ruído mais elevado durante as primeiras 1–2 operações, até que o ar interno seja expelido e a bomba fique cebada; isso não é considerado uma falha.



(7) Após a conclusão da instalação, coloque a tampa de acordo com a posição das peças de borracha.

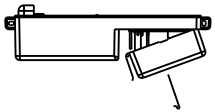


7. Manutenção

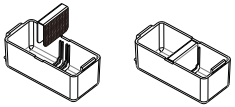
1. Certifique-se de realizar a manutenção do equipamento na ordem a seguir quando interromper o funcionamento do ar-condicionado ao final da temporada de verão ou ao retomar o uso no início da temporada.

2. Certifique-se de desligar o fornecimento de energia elétrica antes de realizar qualquer tarefa de manutenção no equipamento.

3. Remova a tampa. Retire o reservatório pressionando a aba de fixação mais próxima da borda da bomba (tenha uma toalha à mão caso ocorra derramamento de água).
2.
Desconecte a mangueira na saída do reservatório e mantenha a mola dentro da mangueira.



4. Lave o interior do reservatório com água e sabão neutro. Limpe a malha filtrante para remover qualquer resíduo ou sujeira acumulada.



5. Insira a saída do reservatório na mangueira. Recoloque o reservatório em sua posição alinhando as abas com as ranhuras até que encaixe corretamente.

6.Restabeleça a alimentação elétrica do equipamento e teste a bomba conforme o Passo 7 da seção Como instalar o produto.

8. Solução de problemas

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
A bomba funciona continuamente	1. A instalação não está nivelada	Ajuste o reservatório e nivele-o
	2. Há lodo/sujeira dentro do reservatório	Limpe o interior do reservatório e a sonda
A bomba faz ruído forte	A água retorna por sifonagem para a bomba	Verifique se o tubo de saída está abaixo da bomba; se causar sifonagem, eleve a posição da bomba de condensado
A bomba não liga	1. A instalação não está nivelada	Nivele o reservatório e verifique o nível da água
	2. Não há alimentação elétrica	Verifique a alimentação elétrica
	3. A tensão está incorreta	Confira a tensão

Nota: O uso e a manutenção adequados podem prolongar a vida útil da bomba. Recomenda-se verificar e limpar a bomba de condensado antes da mudança de estação ou antes de reutilizá-la no ano seguinte.